

B1.5.2 Tiempos con subjuntivo: "Antes de que, antes de, después de que, después de,..."



Temporales con subjuntivo: "Antes de que, antes de, después de que, después de,..."

Les propositions temporelles indiquent quand une action se produit par rapport à une autre.

1. On utilise le subjonctif quand l'action temporelle est **future** par rapport à la principale.
2. Si le moment est habituel ou s'est déjà produit, on utilise l'**indicatif**.

Conectores	Forma verbal	Ejemplos
Antes de que	Subjuntivo	Antes de que el cliente llegue, el representante prepara el presupuesto. (<i>Avant que le client arrive, le commercial prépare le devis.</i>)
Antes de	Infinitivo	Antes de enviar la propuesta, revisamos las cláusulas. (<i>Avant d'envoyer la proposition, nous révisons les clauses.</i>)
Después de que	Subjuntivo	Después de que el equipo defina el plan de trabajo, redactamos el informe. (<i>Après que l'équipe définit le plan de travail, nous rédigeons le rapport.</i>)
Después de	Infinitivo	Después de clasificar los documentos, los empleados organizan el seguimiento. (<i>Après avoir classé les documents, les employés organisent le suivi.</i>)
Cuando	Subjuntivo (acción futura)	Cuando la fecha límite se acerque, ajustamos el margen del proyecto. (<i>Quand la date limite approche, nous ajustons la marge du projet.</i>)
Cuando	Indicativo (hecho habitual)	Cuando atendemos a un nuevo cliente, presentamos la empresa. (<i>Quand nous recevons un nouveau client, nous présentons l'entreprise.</i>)
Al	Infinitivo	Al preparar la oferta, tenemos en cuenta el plazo de pago. (<i>En préparant l'offre, nous tenons compte du délai de paiement.</i>)
Hasta que	Subjuntivo	No confirmamos la cita hasta que el cliente revise la propuesta. (<i>Nous ne confirmons pas le rendez-vous tant que le client n'a pas relu la proposition.</i>)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Antes de que el cliente potencial _____ el acuerdo, revisamos la cláusula de pagos. (*Avant que le client potentiel ne signe l'accord, nous révisons la clause de paiement.*)
a. firmará b. firmar c. firme d. firma
2. Después de _____ la propuesta, hacemos el seguimiento por teléfono. (*Après avoir envoyé la proposition, nous effectuons le suivi par téléphone.*)
a. enviado b. enviemos c. enviamos d. enviar
3. Cuando la fecha límite _____, ajustaremos el margen del presupuesto. (*Lorsque la date limite s'approchera, nous ajusterons la marge du budget.*)
a. se acerque b. se acercó c. se acercará d. se acerca
4. No confirmamos la cita hasta que el cliente _____ el informe. (*Nous ne confirmons pas le rendez-vous tant que le client n'a pas révisé le rapport.*)
a. revisa b. revisar c. revisará d. revise

1. firme 2. enviar 3. se acerque 4. revise



2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)

1. (Antes de que) El representante prepara el presupuesto. El cliente va a llegar.

(Avant que le client n'arrive, le représentant prépare le budget.)

2. (Antes de) Revisamos las cláusulas. Enviamos la propuesta.

(Avant d'envoyer la proposition, nous vérifions les clauses.)

3. (Después de que) El equipo define el plan de trabajo. Redactamos el informe.

(Après que l'équipe définit le plan de travail, nous rédigeons le rapport.)

4. (Después de) Clasifico los documentos. Organizo el seguimiento.

(Après avoir classé les documents, j'organise le suivi.)

1. Antes de que llegue el cliente, el representante prepara el presupuesto. **2.** Antes de enviar la propuesta, revisamos las cláusulas. **3.** Después de que el equipo defina el plan de trabajo, redactamos el informe. **4.** Después de clasificar los documentos, organizo el seguimiento.

3. Corrigez l'erreur

1. Antes de que enviar la oferta, confirmamos el precio con ventas.

Avant d'envoyer l'offre, nous confirmons le prix avec les ventes.

2. Después de que el cliente revisa la propuesta, enviamos el presupuesto.

Après que le client examine la proposition, nous envoyons le devis.

1. Antes de enviar la oferta, confirmamos el precio con ventas. **2.** Después de que el cliente revise la propuesta, enviamos el presupuesto.